

# Luxman PD-171

## Проигрыватель виниловых дисков с пассиковым приводом

### Руководство владельца

#### Содержание

|  |    |
|--|----|
| Меры предосторожности                      | 1  |
| Основные характеристики этого устройства   | 2  |
| Перед эксплуатацией                        | 4  |
| Названия и функции                         | 6  |
| Как собирать                               | 10 |
| Соединения                                 | 14 |
| Управление                                 | 16 |
| Функциональная схема                       | 17 |
| Технические характеристики                 | 18 |
| Перед тем, как обратиться в службу ремонта | 19 |

Страница 1

#### Меры предосторожности

##### Место установки

Установите этот прибор в горизонтальном и устойчивом месте, где прибор будет меньше подвержен внешней вибрации. Не устанавливайте этот прибор вблизи телевизора или цветного монитора. Не устанавливайте этот прибор вблизи таких устройств, как кассетные магнитофоны, которые подвержены магнитным наводкам.

Не перемещайте этот прибор во время воспроизведения.

Перемещение этого устройства во время воспроизведения может вызвать перепрыгивание иглы и привести к повреждению иглы и грампластинок.

##### При перемещении этого устройства

Для перемещения этого устройства, убедитесь, что питание выключено после останова диска и извлечения грампластинок. После этого, отсоедините кабели питания и сигнала и переместите этот прибор.

##### Избегайте следующих мест для установки:

- подверженных прямому солнечному свету
- подверженных влажности и без хорошей вентиляции
- очень горячих или холодных
- подверженных сильной вибрации
- подверженных пыли
- подверженных воздействию масла, пара и тепла (такие как кухни)

Не кладите предметы.

Не кладите предметы на этот прибор.

##### Чтобы избежать тепловыделения

Не ставьте этот прибор на такие устройства, как усилитель, который может выделять тепло. Если прибор установлен в стойке, установите как можно дальше от усилителя, чтобы избежать тепловыделения от усилителя и других звуковых устройств.

### Конденсация росы

Помните, что конденсация может появляться, когда этот прибор перемещают из холодного места в теплое место, особенно зимой, или когда температуру комнаты, где установлен прибор, быстро повышают при помощи нагревателя или чего-то подобного. В зависимости от состояния конденсации, однако, этот прибор может быть использован после исчезновения капель воды с помощью включения питания и выдержке устройства 1-2 часа при комнатной температуре.

Даже летом, конденсация росы может появляться, если этот прибор непосредственно подвергается холодному воздуху от кондиционера. В таком случае, место установки следует изменить.

### Смазывание

Не смазывайте этот прибор самостоятельно, поскольку для шпинделя используется особая смазка.

### Очистка

- Как правило, протирайте прибор при помощи сухой мягкой тряпки. Когда грязь трудно удалить, погрузите мягкую тряпку в моющее средство, разведенное 5 или 6 частями воды, хорошо отожмите и удалите стойкие загрязнения. В заключение, удалите влагу при помощи сухой тряпки.
- Помните, что акриловые детали, такие как пылезащитная крышка, могут быть повреждены жесткой тряпкой.
- Помните, что нанесенные на детали надписи или краска могут быть повреждены при контакте деталей со спиртом, разбавителем, инсектицидом и т.п. Кроме того, не давайте этому прибору контактировать с резиной или пластмассой длительное время. Это может повредить поверхность корпуса устройства.
- При использовании химического реактива для очистки, прочитайте предупреждение, сопровождающее продукт.
- Обязательно отсоединяйте сетевой шнур от стенной розетки перед очисткой.

### Ремонт и регулировка

При необходимости ремонта или регулировки, пожалуйста, обратитесь в магазин, где вы приобрели прибор.

Страница 2

## **Основные характеристики этого устройства**

### Пассиковый (ременный) привод

Мы предложили систему привода, в которой шум, порожденный двигателем, ослабляется посредством эластичного пассика и достигается плавное вращение.

### Состав схемы

Синхронный двигатель переменного тока возбуждается синусоидальными сигналами, поступающими от 32-разрядного микропроцессора, которые преобразованы в аналоговую форму и усилены мощным звуковым усилителем.

### Стробоскоп

Этот прибор оснащен отражательным светодиодным стробоскопом, который полезен для точной подстройки скорости вращения.

### Тонарм

Универсальный статически сбалансированный тонарм включен в качестве стандартного оборудования для простой замены звукоснимателя.

#### Тяжелый диск

Диск весит 5 кг и сделан из обработанного алюминия для повышения точности. Был достигнут момент инерции примерно  $0,7 \text{ т} \cdot \text{см}^2$ .

#### Основное шасси с высокой жесткостью

Этот прибор использует гасящий вибрацию подвешенный каркас, способный нести основные внутренние узлы, использующий в качестве основания алюминиевую пластину толщиной 15 мм.

#### Шпиндель большого размера

Этот шпиндель оснащен тефлоновым подшипником большого размера с шарикоподшипником, который обеспечивает устойчивое вращение.

#### Страница 3

#### Плавающее крепление

Силовой трансформатор и двигатель отделены от основного шасси для изоляции вибрации от верхней платы.

#### Гибридное гашение вибрации

Нижняя крышка корпуса имеет гасящий вибрацию гибридный каркас, сделанный из дерева и металла для рассеяния резонанса.

#### Виброизолятор большого размера

Этот прибор использует демпфер в качестве виброизолятора, который сочетает резину и пружину, сделанные из различных материалов, для отделения нежелательной вибрации от звуковой стойки и других источников.

Подавляется также нежелательная вибрация от самого основного шасси.

#### Держатель звукоснимателя (шелл) из магниевого сплава

В комплекте имеется держатель звукоснимателя из магниевого сплава с логотипом LUXMAN.

#### Светодиодный фонарик для иглы

В комплекте имеется яркий светодиодный фонарь для управления опусканием иглы на пластинку в темноте.

#### Входное гнездо переменного тока

Входное гнездо для съемного кабеля переменного тока

#### Страница 4

### ***Перед эксплуатацией***

Проверьте принадлежности.

Убедитесь, что вы принадлежности, показанные ниже, находятся в упаковке.

\* Звукосниматель не поставляется.

Диск

(рисунок)

Резиновый коврик

(рисунок)

Крышка от пыли

(рисунок)

Фонарик

(рисунок)

Держатель звукоснимателя

(рисунок)

Противовес

(рисунок)

Крышка шкива

(рисунок)

Резиновый пассик

(рисунок)

Страница 5

Переходник для грампластинок EP (на 45 об/мин с большим диаметром отверстия)

(рисунок)

Ручка для установки диска (2 шт.)

(рисунок)

Ключ для регулировки тонарма (2,5 мм) / ключ для регулировки микролифта тонарма (1,5 мм)

(рисунок)

Сетевой шнур

(рисунок)

Межблочный кабель Phono(оснащен проводником заземления)

\* Этот кабель присоединен к основному блоку при поставке.

(рисунок)

Пылезащитный колпачок для разъема фонарика

\* Этот колпачок присоединен к основному блоку при поставке.

(рисунок)

Печатные материалы

Талон регистрации гарантии (включен в пакет)

Предостережения о безопасности

Информация по обслуживанию

Руководство владельца (этот документ)

Страница 6

## Названия и функции

Вид сверху

(рисунок)

1. Выключатель питания (OPERATION)

Этот переключатель включает и выключает питание.

2. Индикатор работы

Этот индикатор загорается, когда включено питание.

3. Переключатель пуска/останова (start/stop)

Этот переключатель запускает вращение диска при выбранной скорости вращения.

Этот переключатель также останавливает вращение, когда диск вращается, поскольку он служит как переключатель и запуска, и останова.

Страница 7

4. Переключатель скорости вращения (33/45)

Этот переключатель выбирает между скоростями вращения диска 33 и 45 об/мин.

Выберите скорость вращения согласно грампластинке, которую будете прослушивать.

#### 5. Стробоскоп

Отрегулируйте точную скорость вращения так, чтобы число 33 или 45 на стробоскопе казалось неподвижным.

#### 6. Точная регулировка скорости вращения (управление скоростью 33/45)

33 rpm (об/мин)

Отрегулируйте скорость так, чтобы число на стробоскопе (33) казалось неподвижным, установив переключатель выбора скорости вращения на 33.

45 rpm (об/мин)

Отрегулируйте скорость так, чтобы число на стробоскопе (45) казалось неподвижным, установив переключатель выбора скорости вращения на 45.

#### 7. Разъем для подключения подсветки (фонарика)

Этот фонарик может освещать вашу руку в темной комнате. Снимите пылезащитный колпачок и установите фонарик из комплекта поставки.

#### 8. Крышка шкива

Эта крышка защищает вращающийся шкив.

Обязательно устанавливайте крышку, когда диск вращается.

#### 9. Центральный шпиндель

Этот шпиндель является направляющим для установки грампластинок.

Для воспроизведения грампластинок EP, установите здесь переходник для EP.

#### 10. Пассик

Этот пассик передает вращения двигателя на диск.

#### 11. Резиновый коврик

Этот резиновый коврик устраняет проскальзывание диска и обеспечивает тесный контакт грампластинок с диском.

#### 12. Держатель звукоснимателя

Держатель соединяет звукосниматель с тонармом.

#### 13. Микролифт тонарма

Этот микролифт используется для вертикального перемещения тонарма.

#### 14. Ручка регулировки антискейтинга (противоскатывающей силы)

Это устройство компенсирует внутреннюю силу скольжения, прилагаемую к тонарму во время воспроизведения грампластинок.

Выберите число в соответствии с используемым звукоснимателем.

#### 15. Противовес

Этот вес используется для регулировки баланса тонарма и прижимной силы иглы.

Страница 8

Названия и функции

Вид снизу

(рисунок)

#### 16. Виброизолятор

Эти виброизоляторы поддерживают весь проигрыватель и поглощают акустическую обратную связь и внешние вибрации.

Их устанавливают в самом нижнем положении при поставке, и они могут быть подняты максимум на 10 мм.

Используйте эти виброизоляторы для горизонтального выравнивания устройства.

#### 17. Разъем тонарма

Этот разъем присоединяет межблочный кабель к разъему DIN5P тонарма.  
(Этот кабель присоединен к основному корпусу при поставке.)

#### 18. Держатель для кабеля

Этот держатель фиксирует межблочный кабель.

Страница 9

Вид сзади  
(рисунок)

#### 19. Входное гнездо переменного тока (AC IN)

Подсоедините сетевой шнур из комплекта поставки, чтобы подать питание от стенной розетки переменного тока.

#### 20. Приемная петля

Эта петля используется для установки пылезащитной крышки. Вставьте петлю, закрепленную на крышке, в приемную петлю, прикрепленную с задней панели основного блока.

Страница 10

## **Как собирать**

Не включайте питание, пока не завершите сборку.

#### 1. Установка основного корпуса

Установите основной блок на стойку, чтобы его положение было как можно более горизонтальным.

Если положение наклонное, поворачивайте изоляторы снизу на четырех углах для обеспечения полного горизонтального выравнивания.

(рисунок)

Блок проигрывателя

Изолятор

Вращайте против часовой стрелки, чтобы поднять, и по часовой стрелке, чтобы опустить.

#### 2. Установка диска

Подцепите поставляемыми ручками диск, совместите центр диска с центральным шпинделем и посадите диск на шпиндель. Обязательно используйте обе ручки для удержания и установки диска, чтобы не прикладывать чрезмерное усилие к центральному шпинделю.

(рисунок)

Ручка для установки диска

Диск

Будьте особенно осторожны при переноске диска, поскольку он тяжелый.

#### 3. Установка (оборачивание) пассика

Сначала оберните пассик вокруг диска. Затем оберните пассик вокруг шкива. Проверните диск руками несколько раз и проверьте визуально, что пассик обернут вокруг шкива в правильном положении.

(рисунок)

Шкив двигателя

(рисунок)

Поверхность грампластинки

Трубка тонарма

Фиксатор тонарма в нерабочем положении

Шкала прижимной силы иглы

Диск

Резьбовая муфта держателя

Микролифт тонарма

Винт подстройки высоты микролифта

Винт подстройки высоты тонарма

#### 4. Как установить противовес

Вставляйте противовес в заднюю часть тонарма, ориентируя его шкалой прижимной силы вперед, до щелчка.

(рисунок)

#### 5. Как установить звукосниматель в держатель

В комплекте проигрывателя отсутствует звукосниматель. Установите ваш звукосниматель в держатель. Подсоедините проволочные выводы (см. таблицу ниже) к вашему звукоснимателю и надежно закрепите звукосниматель на держателе с помощью винтов и гаек, поставляемых со звукоснимателем. Если звукосниматель закреплен плохо, может появиться фон. Обратитесь к инструкции по эксплуатации вашего звукоснимателя за назначением его выводов.

|         |                |
|---------|----------------|
| Белый   | Левый канал +  |
| Синий   | Левый канал –  |
| Красный | Правый канал + |
| Зеленый | Правый канал – |

Установите ваш звукосниматель так, чтобы расстояние от переднего края соединительной муфты до кончика иглы составляло 52 мм. Привинтите звукосниматель, перемещая его вдоль держателя и выравнивая его параллельно держателю.

(рисунок)

Расстояние свеса этого устройства равно 15 мм.

#### 6. Регулировка горизонтального баланса

Отделите тонарм от держателя, чтобы освободить его. Поворачивайте противовес, чтобы точно отрегулировать горизонтальный баланс тонарма.

Помните, что кончик иглы звукоснимателя является исключительно хрупким. Поэтому будьте особенно осторожны, чтобы не приложить к нему избыточное усилие.

#### 7. Регулировка прижимной силы

Сначала, установите регулятор прижимной силы на «0», не перемещая противовес горизонтально сбалансированного тонарма.

Затем установите необходимое значение прижимной силы, вращая регулятор в направлении, показанном на рисунке ниже. Обратитесь к инструкции по эксплуатации вашего звукоснимателя, чтобы узнать оптимальное значение. Для этого проигрывателя подходят звукосниматели весом от 4 до 12 грамм. Для более тяжелых звукоснимателей, используйте дополнительный противовес.

Регулятор прижимной силы иглы не зависит от противовеса и может свободно вращаться.

#### 8. Регулировка высоты тонарма

Изменение высоты тонарма позволяет должным образом настроить зазор между поверхностью грампластинки и нижней частью корпуса звукоснимателя. Ослабьте гайку на основании тонарма с помощью ключа для регулировки тонарма, переместите тонарма вертикально и затяните гайку, когда тонарма станет параллельным поверхности грампластинки. Обязательно делайте эту регулировку, когда тонарма зафиксирован держателем.

(рисунок)

Тонарма фиксируется только гайкой в основании тонарма. Когда гайка ослаблена, обязательно установите тонарма в держатель и поддерживайте весь тонарма рукой, чтобы предотвратить его падение.

#### 9. Регулировка противоскатывающей силы

Поворачивайте ручку подстройки антискейтинга (противоскатывающей силы) для установки значения, которое соответствует прижимной силе вашего звукоснимателя.

(рисунок)

Антискейтинг также называют компенсатором внутренней силы.

Страница 13

#### 10. Установка крышки шкива

Медленно и равномерно вставьте четыре угловых стойки, как показано ниже.

(рисунок)

#### 11. Установка резинового мата (коврика)

Поверхность с углублением в центре является верхней стороной. Положите мат на диск, совместив его с центральным шпинделем.

(рисунок)

#### 12. Установка пылезащитной крышки

Пылезащитная крышка имеет вставную шарнирную петлю. Вставьте петлю, закрепленную на крышке, в приемную петлю, прикрепленную к задней панели основного блока, прямо и до конца.

(рисунок)

Если на деталь пылезащитной крышки из акрила нажать сильно, она может сломаться. Поэтому вставляйте, а не толкайте детали петель справа и слева одновременно.

Страница 14

## **Соединения**

(рисунок)

Земля сигнала

Интегрированный усилитель

Усилитель фоно-корректор

Страница 15

Перед подсоединением

Перед подключением других устройств, подсоедините вилку сетевого шнура (с тремя отверстиями) из комплекта поставки в гнездо AC IN этого устройства.



При подсоединении, отключите выключатель питания этого устройства и источники питания вспомогательных устройств, чтобы предотвратить неожиданные поломки, которые могут быть обусловлены помехой.

Как подсоединить источник питания

Используйте сетевой шнур из комплекта поставки и вставьте штекер в розетку на стене комнаты, где будет установлен прибор.

Подключение к усилителю фоно-корректору, интегрированному усилителю и другим устройствам

Подсоедините штекер межблочного кабеля к разъему *phono* на усилителе фоно-корректоре, интегрированном усилителе или другом оборудовании.

Подсоединение заземляющего проводника

Подсоедините заземляющий проводник к клемме сигнальной земли усилителя-корректора, интегрированного усилителя или другого используемого устройства.

В противном случае может появиться фон на музыкальных сигналах.

Страница 16

## **Управление**

(рисунок)

Переключатель пуска/останова

Разъем фонарика

Переключатель выбора скорости вращения

Точная регулировка скорости вращения (управление скоростью)

Как воспроизводить

1. Подсоедините фонарик к разъему, чтобы включить подсветку для воспроизведения грампластинки в темноте.

2. Положите грампластинку на диск, совмести центральное отверстие грампластинки с центральным шпинделем.

Для грампластинки формата EP, используйте переходник.

3. Выберите скорость вращения (33 или 45) переключателем скорости в соответствии с грампластинкой и нажмите переключатель пуска/останова.

4. Поднимите микролифт тонарма, освободите тонарм из держателя и переместите тонарм в положение над грампластинкой, где вы хотите воспроизвести. (рисунок)

5. Опускание микролифта тонарма позволяет начать воспроизведение. (рисунок)

6. После окончания воспроизведения, поднимите микролифт тонарма, положите тонарм в держатель и нажмите переключатель пуск/останов для остановки вращения диска.

Для предотвращения повреждения игры и грампластинок, по возможности, используйте микролифт для вертикального перемещения тонарма.

Страница 17

## **Функциональная схема**

(рисунок)

Страница 18

## **Технические характеристики**

Блок электродвигателя проигрывателя

Система привода Пассиковая

Двигатель Синхронный электродвигатель переменного тока  
Диск Фрезерованная алюминиевая пластина диаметром 30 см (вес 5 кг)  
Вращение 33 1/3 об/мин, 45 об/мин (2 скорости по выбору)  
Диапазон подстройки вращения  $\pm 5\%$  (каждая скорость вращения регулируется независимо)  
Коэффициент детонации не более 0,04% (взвеш. с.к.з.)

#### Узел тонарма

Тип S-образный, статический баланс  
Полная длина 229 мм  
Угловая погрешность слежения  $+1,9^\circ \dots -1,1^\circ$   
Свес 15 мм  
Допустимый вес звукоснимателя 4...12 г, \*22...32 г при использовании тяжелого противовеса (приобретается отдельно)  
Диапазон регулировки высоты 38...60 мм  
Диапазон противоскатывающей силы 0...3 г

#### Навесное оборудование и пр.

##### Навесное оборудование

##### Узел верхней панели

- Переключатель питания
- Переключатель выбора скорости вращения
- Переключатель пуска/останова
- Стробоскоп
- Точная регулировка скорости вращения (управление скоростью) (33 1/3 об/мин, 45 об/мин)
- Разъем фонарика
- Блок задней панели
- Входное гнездо переменного тока
- Нижняя панель
- Изолятор
- Разъем тонарма (тип DIN5P)

##### Принадлежности

- Диск
- Крышка от пыли
- Крышка шкива
- Резиновый мат
- Сетевой шнур
- Фонарик
- Резиновый пассик
- Межблочный кабель
- Держатель звукоснимателя
- Переходник для грампластинок EP
- Печатные материалы
- Ручка для установки диска (2 шт.)
- Ключ для регулировки тонарма (2,5 мм)
- Ключ для регулировки микролифта тонарма (1,5 мм)
- Пылезащитный колпачок для разъема фонарика

Источник питания 230 В переменного тока (50 Гц)

Потребляемая мощность 25 Вт

Вес 23,0 кг

Габаритные размеры 465 (Ш) ? 140 (до верхней поверхности диска), 195 (с установленной пылезащитной крышкой) (В) ? 390 (включая 10 мм арматуры на задней панели) (Г), в мм

Окружающая температура при эксплуатации / Окружающая влажность при эксплуатации  
 –5...35 °С / 5-85% (без конденсации)

\* Конструкция и технические характеристики изменяются без уведомления.

Страница 19

### ***Перед тем, как обратиться в службу ремонта***

При эксплуатации устройства, по определенной причине, необычное явление может быть принято за неисправность. Перед тем, как обратиться к нам за ремонтным обслуживанием, пожалуйста, проверьте таблицу ниже и прочитайте руководство по эксплуатации для вспомогательных устройств. Если неисправность не может быть определена, пожалуйста, обратитесь к вашему дилеру. Когда мы приняли ваш запрос на ремонтное обслуживание, оплата за осмотр и затраты на перевозку могут быть объявлены даже если прибор найден исправным.

| <b>Проблема</b>                                      | <b>Возможная причина</b>   | <b>Решение</b>  | <b>Номер страниц</b> |
|--|--|---|----------------------|
| Не подается питание даже при нажатии выключателя ON. | Штекер питания отсоединен от входного гнезда переменного тока, либо вставлен не до конца.                        | Вставьте штекер питания в гнездо переменного тока должным образом.  | 15                   |
| Диск не вращается.                                   | Неправильно установлен пассик.   | Оберните пассик правильно.  | 10                   |
|  | Не включен тумблер питания.  | Включите переключатель питания.   |                      |
| Число в стробоскопе перемещается.                    | Не отрегулирована скорость вращения.   | Отрегулируйте скорость вращения при помощи регулятора скорости вращения (управления скоростью).   | 7                    |
| Отсутствует звук.                                    | Соединение между выводами проводников и звукоснимателем или между держателем и тонаром не завершено.             | Выполните соединения выводов проводников должным образом. Затяните присоединительную муфту для надежного соединения между держателем и тонармом. Надежно установите тонарм.             | 11, 12               |
|  | Неправильное подключение межблочного кабеля.   | Подсоедините межблочный кабель правильно.   | 8, 14-15             |
|  | Настройки или соединения усилителя-корректора, интегрированного усилителя или другого оборудования неправильные. | Проверьте соединения между устройствами, источники питания усилителя-корректора, интегрированного усилителя и других устройств, положение регулятора громкости, селектора входов и т.п. |                      |

|   |  |   |       |
|---|--|---|-------|
| Слишком низкая или слишком высокая громкость звука.                                       | Настройка звукоснимателя в усилителе-корректоре, интегрированном усилителе или другом оборудовании неправильная. | Выполните настройку звукоснимателя в усилителе-корректоре, интегрированном усилителе или других устройствах в соответствии с типом вашего звукоснимателя (МС/ММ). |       |
| Неустойчивые звуковые образы или неподходящий баланс звука между левым и правым каналами. | Поверхность проигрывателя наклонена.   | Установите прибор в горизонтальном и устойчивом месте. Используйте изоляторы для горизонтального выравнивания этого устройства.                                   | 8, 10 |
|   | Неправильная настройка противоскатывающей силы.  | Выполните регулировку противоскатывающей силы правильно.  | 12    |
|   | Звукосниматель установлен не горизонтально.  | Отрегулируйте горизонтальный баланс.  | 12    |

Страница 20

| <b>Проблема</b>                               | <b>Возможная причина</b>  | <b>Решение</b>  | <b>Номер страницы</b> |
|---|---|---|-----------------------|
| Неподходящая скорость воспроизведения.        | Не отрегулирована скорость вращения.  | Выберите скорость вращения в соответствии с грампластинкой на диске, и отрегулируйте скорость при помощи регулятора точной подстройки (управления скоростью). | 7                     |
| Гудение или фон.                              | Не подсоединен провод заземления.   | Подсоедините заземляющий провод к разъему GND.  | 14-15                 |
|   | Неправильное подключение межблочного кабеля.  | Подсоедините межблочный кабель правильно.   | 8, 14-15              |
|   | Ненадежно установлен звукосниматель в держателе.  | Установите звукосниматель в держателе, надежно затянув винты и гайки.   | 11                    |
| Пропуски звука или наведенные помехи (треск). | Не отрегулирована должным образом прижимная сила иглы.                                      | Отрегулируйте прижимную силу иглы в соответствии с вашим звукоснимателем.   | 12                    |
|   | Грязь, коробление или царапина на грампластинке. Электростатический заряд на грампластинке. | Не воспроизводите поцарапанную или покоробленную грампластинку на этом приборе. Очистите грампластинку при помощи покупного очистителя.                       |                       |
|   | Грязь на кончике иглы.  | Звукосниматель установлен не горизонтально.   |                       |
|   | Этот прибор установлен на вибрирующей поверхности.  | Установите этот прибор на горизонтальной и устойчивой поверхности во избежание пропуска звука из-за внешней вибрации.   | 1                     |

|                             |   |  |       |
|-----------------------------|---|--|-------|
| Не горит фонарик подсветки. | Звукосниматель установлен не горизонтально. | Снимите пылезащитный колпачок и надежно вставьте фонарик в разъем подсветки. | 7, 16 |
|-----------------------------|---|--|-------|

Этот проигрыватель может работать не правильно, когда он подвергается внешнему воздействию, например, статического электричества. В таком случае, проигрыватель может работать нормально после отсоединения и повторного подключения сетевого шнура. Если проигрыватель не работает нормально даже после этого, пожалуйста, обратитесь к вашему дилеру.

Последняя страница обложки

LUXMAN CORPORATION, JAPAN  
AG00987C88A Напечатано в Японии